ORTA ANADOLU HUBUBAT BAKLİYAT YAĞLI TOHUMLAR İHRACATÇI BİRLİKLERİ

Sayı: 79316202-TİM.OAİB.06.ARG3.2018/276-6906 Ankara, 06/04/2018
Konu: Gürcistan Yeni Sınır Kontrol Uygulamaları Hk

SİRKÜLER (H/2018)

Sayın Üyemiz,

Ekonomi Bakanlığı'ndan alınan bir yazıda, Gıda Tarım ve Hayvancılık Bakanlığı (GTHB)'ndan alınan, Türkiye menşeli olan veya Türkiye'den sevkiyatı yapılan kuru meyve ürünleri ile bunları içeren işlenmiş gıda ürünleri ve bileşimlerine yönelik Gürcistan sınır kapılarındaki kontrol uygulamaları hakkındaki yazı ekte iletilmektedir.

Bilgilerini rica ederim.

Özkan AYDIN
Genel Sekreter

Ek: 1. GTHB'nin Yazısı
2. Yazı Ekleri

Ayrıntılı bilgi için: Ceren Coşkun - Uzman
Orta Anadolu İhracatçı Birlikleri Genel Sekreterliği
Ceyhun Atuf Kansu Cad. No: 120
06520 BALGAT ANKARA
Tel : (312) 447 27 40 Faks : (312) 446 96 05 - 447 01 80
e-posta : info@oaib.org.tr / www.oaib.org.tr

5070 sayılı kanun gereğince Özkan Aydın (06.04.2018 12:06:03) tarafından güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.
ID:9496563322018469275 6
Bu Kod İle http://evrak.oaib.org.tr/ adresinden doğrulayabilirsiniz.

5070 sayılı kanun gereğince güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır. ID:94965633220184692756. Bu kod ile http://evrak.oaib.org.tr/ adresinden doğrulayabilirsiniz.

T.C.
GIDA, TARIM VE HAYVANCILIK BAKANLIĞI
Gıda ve Kontrol Genel Müdürlüğü

Sayı : 21817801-305.04.02.02-E.969912
Konu : Gürcistan - Yeni Sınır Kontrol Uygulamaları

EKONOMİ BAKANLIĞINA
(İhracat Genel Müdürlüğü)

Bilindiği üzere Ülkemizden Avrupa Birliği (AB) üye ülkelerine kuru meyve (incir, fındık, antepfıstığı ve bunlardan elde edilen ürünler) ihracatında her parti üründe yapılan aflatoksin kontrollerinin uygun olması durumunda yetkili il müdürlüklerince "Sağlık Sertifikası" düzenlenmektedir.

Dışişleri Bakanlığı tarafından Bakanlığımıza iletilen bir yazıda; Gürcistan tarafınca hayvansal kökenli olmayan gıda/yem maddelerinin ülkeye girişinde 1 Aralık 2017 tarihi itibariyle uygulanan sınır kontrollerine ilişkin belgelere yer verilmektedir.

Söz konusu belgelerin tarafımıza iletilmiş olan bir örneği ekte yer almaktadır. Bu belgelerde 23 Aralık 2016 tarihinde hayvansal kökenli olmayan gıda/yemlerin sınır kontrolüne ilişkin N 567 sayılı Hükümet Kararnamesinin kabul edildiği belirtilerek Karar'ın 1 Aralık 2017 tarihinden itibaren yürürlüğe girdiğinden bahsedilmektedir. Her sevkiyatın Karar N 567'nin Ek N6'sında belirtilen modele uygun olarak bir sağlık sertifikasının eşlik etmesi gerektiği, numune alma ve analiz sonuçları ile sağlık sertifikası eşlik etmediğinde veya numune alma ve analiz sonuçlarının veya sağlık sertifikasının bu Karar hükümlerine uymaması durumunda sevkiyatın Gürcistan'a kabul edilmeyeceği vurgulanmaktadır.

Karar'a göre, 01 Aralık 2017 tarihinden itibaren Türkiye menşeli olan veya Türkiye'den sevkiyatı yapılan kuru meyve (incir, fındık, antepfıstığı) ürünleri ile bunları içeren işlenmiş gıda ürünleri ve bileşimleri özel ithalat koşullarına tabi tutulmaktadır.

Buna göre ekte yer alan söz konusu belgelerde CN kodu (GTİP) verilen kuru meyve ürünlerinin Ülkemizden Gürcistan'a ihracatında yetkili il müdürlüklerince **08 Mart 2018 tarihinden itibaren**, AB'ye kuru meyve ihracatında uygulanan prosedür dikkate alınarak her ihracat partisinde aflatoksin analizi için numune alınmakta, akredite laboratuvarlarda yapılan analiz sonucu uygun olan partiler için Sertifika ile Numune Alma ve Analiz Sonuç Raporu birlikte düzenlenmektedir.

Ayrıca ekte yer alan Gürcistan dilindeki sertifika da AB için düzenlenen sertifikaya ek olarak aynı bilgileri içerek şekilde düzenlenmektedir. **AB'ye kuru meyve ihracatında yetkili 31 il müdürlüğümüz (***Adana, Ankara, Antalya, Aydın, Bolu, Bursa, Çorum, Denizli, Düzce, Eskişehir, Gaziantep, Giresun, Isparta, İstanbul, İzmir, Kahramanmaraş, Kayseri, Kırşehir, Kocaeli, Konya, Manisa, Mersin, Ordu, Osmaniye, Rize, Sakarya, Samsun, Şanlıurfa, Tekirdağ, Trabzon, Zonguldak***) bu konuda da yetkilidir.**

Bilgilerinizi ve Gürcistan ile ticaretimizde sorun yaşanmaması ve ilgili ihracatçıların sıkıntı yaşamaması için konu hakkında bilgilendirilmeleri hususunda gereğini önemle arz ederim.

Muharrem SELÇUK
Bakan a.
Genel Müdür

Not: 5070 sayılı Elektronik İmza Kanunu gereği bu belge elektronik imza ile imzalanmıştır.

Eskişehir Yolu 9. Km. Lodumlu Mevkii 06800 Çankaya/ Ankara
Tel: (0312) 287 33 60 Faks:
Bilgi için:Erhan DEMİR
Mühendis
Telefon No: (312) 258 74 58

5070 sayılı kanun gereğince güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır. ID:94965633220184692756. Bu kod ile http://evrak.oaib.org.tr adresinden belgenizi doğrulayabilirsiniz.

T.C.
GIDA, TARIM VE HAYVANCILIK BAKANLIĞI
Gıda ve Kontrol Genel Müdürlüğü

Sayı : 21817801-305.04.02.02-E.969912
Konu : Gürcistan - Yeni Sınır Kontrol Uygulamaları

Ek : Gürcistan Belgeleri (10 sayfa)

Not: 5070 sayılı Elektronik İmza Kanunu gereği bu belge elektronik imza ile imzalanmıştır.

Eskişehir Yolu 9. Km. Lodumlu Mevkii 06800 Çankaya/ Ankara
Tel: (0312) 287 33 60 Faks:

Bilgi için:Erhan DEMİR
Mühendis
Telefon No:(312) 258 74 58

5070 sayılı kanun gereğince güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır. ID:94965633220184692756. Bu kod ile http://evrak.oaib.org.tr adresinden belgenizi doğrulayabilirsiniz.

Feed and food (intended use)	CN code (¹)	Country of origin or country of consignment	Frequency of physical and identity checks (%) at import
— Pepper of the genus *Piper*; dried or crushed or ground fruit of the genus *Capsicum* or of the genus *Pimenta*	— 0904	Ethiopia (ET)	50
— Ginger, saffron, turmeric (curcuma), thyme, bay leaves, curry and other spices	— 0910		
(Food — dried spices)			
— Groundnuts (peanuts), in shell	— 1202 41	Argentina (AR)	5
— Groundnuts (peanuts), shelled	— 1202 42		
— Peanut butter	— 2008 11 10		
— Groundnuts (peanuts), otherwise prepared or preserved	— 2008 11 92 ; 2008 11 94; 2008 11 96 ; 2008 11 98		
(Feed and Food)			
— Hazelnuts (*Corylus*sp.) in shell	— 0802 21 00	Azerbaijan (AZ)	20
— Hazelnuts (*Corylus*sp.) shelled	— 0802 22 00		

5070 sayılı kanun gereğince güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır. ID:94965633220184692756. Bu kod ile http://evrak.oaib.org.tr/ adresinden doğrulayabilirsiniz.

— Mixtures of nuts or dried fruits containing hazelnuts	— ex 0813 50		
— Hazelnut paste	— ex 2007 10 or ex 2007 99		
— Hazelnuts, otherwise prepared or preserved, including mixtures	— ex 2008 19 ex 2008 97		
— Flour, meal and powder of hazelnuts	— ex 1106 30 90		
— Cut, sliced or broken hazelnuts	— ex 0802 22 00		
— Cut, sliced or broken hazelnuts, otherwise prepared or preserved	— ex 2008 19		
— Hazelnut oil	— ex 1515 90 99		
(Food)			
— Brazil nuts in shell	— 0801 21 00	Brazil (BR)	Random
— Mixtures of nuts or dried fruits and containing Brazil nuts in shell.	— ex 0813 50		
(Food)			
— Groundnuts (peanuts), in shell	— 1202 41 00	China (CN)	20
— Groundnuts (peanuts), shelled	— 1202 42 00		

5070 sayılı kanun gereğince güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır. ID:94965633220184692756. Bu kod ile http://evrak.oaib.org.tr/ adresinden doğrulayabilirsiniz.

— Peanut butter	— 2008 11 10		
— Groundnuts (peanuts), otherwise prepared or preserved	— 2008 11 92; 2008 11 94; 2008 11 96; 2008 11 98		
(Feed and Food)			
— Groundnuts (peanuts), in shell	— 1202 41	Egypt (EG)	20
— Groundnuts (peanuts), shelled	— 1202 42		
— Peanut butter	— 2008 11 10		
— Groundnuts (peanuts), otherwise prepared or preserved	— 2008 11 92; 2008 11 94 2008 11 96; 2008 11 98		
(Feed and Food)			
— Pistachios, in shell	— 0802 51 00	Iran (IR)	50
— Pistachios, shelled	— 0802 52 00		
— Mixtures of nuts or dried fruits containing pistachios	— ex 0813 50		
— Pistachio paste	— ex 2007 10 or 2007 99		
— Pistachios, prepared or preserved, including mixtures	— 2008 19 13; — 2008 19 93 — ex 2008 97		

5070 sayılı kanun gereğince güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır. ID:94965633220184692756. Bu kod ile http://evrak.oaib.org.tr/ adresinden doğrulayabilirsiniz.

— Flour, meal and powder of pistachios	— ex 1106 30 90		
(Food)			
— Dried figs	— 0804 20 90	Turkey (TR)	20
— Mixtures of nuts or dried fruits containing figs	— ex 0813 50		
— Fig paste	— ex 2007 10 or 2007 99		
— Figs, prepared or preserved, including mixtures	— ex 2008 99 — ex 2008 97		
(Food)			
— Hazelnuts (*Corylus* sp.) in shell	— 0802 21 00	Turkey (TR)	5
— Hazelnuts (*Corylus* sp.) shelled	— 0802 22 00		
— Mixtures of nuts or dried fruits containing hazelnuts	— ex 0813 50		
— Hazelnut paste	— ex 2007 10 or 2007 99		
— Hazelnuts, prepared or preserved, including mixtures	— ex 2008 19 — ex 2008 97		
— Flour, meal and powder of hazelnuts	— ex 1106 30 90		

5070 sayılı kanun gereğince güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır. ID:94965633220184692756. Bu kod ile http://evrak.oaib.org.tr/ adresinden doğrulayabilirsiniz.

— Cut, sliced and broken hazelnuts	— ex 0802 22 00; 2008 19		
— Hazelnut oil	— ex 1515 90 99		
(Food)			
— Pistachios, in shell	— 0802 51 00	Turkey (TR)	50
— Pistachios, shelled	— 0802 52 00		
— Mixtures of nuts or dried fruits containing pistachios	— ex 0813 50		
— Pistachio paste	— ex 2007 10 or 2007 99		
— Pistachios, prepared or preserved, including mixtures	— 2008 19 13; — 2008 19 93 — ex 2008 97		
— Flour, meal and powder of pistachios	— 1106 30 90		
(Food)			
— Groundnuts (peanuts), in shell	— 1202 41 00	Ghana (GH)	50
— Groundnuts (peanuts), shelled	— 1202 42 00		
— Peanut butter	— 2008 11 10		
— Groundnuts (peanuts), otherwise prepared or preserved	— 2008 11 92; 2008 11 94; 2008 11 96;		

5070 sayılı kanun gereğince güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır. ID:94965633220184692756. Bu kod ile http://evrak.oaib.org.tr/ adresinden doğrulayabilirsiniz.

	2008 11 98		
(Feed and Food)			
— Groundnuts (peanuts), in shell	— 1202 41 00	India (IN)	10
— Groundnuts (peanuts), shelled	— 1202 42 00		
— Peanut butter	— 2008 11 10		
— Groundnuts (peanuts), otherwise prepared or preserved	— 2008 11 92; 2008 11 94; 2008 11 96; 2008 11 98		
(Feed and food)			
Watermelon *(egusi, Citrullus lanatus)* seeds and derived products	ex 1207 70 00; ex 1106 30 90; ex 2008 99 99	Nigeria (NG)	50
(Food)			
'— Groundnuts (peanuts), in shell	— 1202 41 00	Brazil (BR)	10
— Groundnuts (peanuts), shelled	— 1202 42 00		
— Peanut butter	— 2008 11 10		
— Groundnuts (peanuts), otherwise prepared or preserved	— 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98		
(Feed and Food)			
— *Capsicum annuum*, whole	— 0904 21 10	India (IN)	20

5070 sayılı kanun gereğince güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır. ID:94965633220184692756. Bu kod ile http://evrak.oaib.org.tr/ adresinden doğrulayabilirsiniz.

— *Capsicum annuum*, crushed or ground	— ex 0904 22 00		
— Dried fruit of the genus Capsicum, whole, other than sweet peppers (*Capsicum annuum*)	— 0904 21 30		
— Nutmeg (*Myristica fragrans*)	— 0908 11 00; 0908 12 00		
(Food — dried spices)			
— Nutmeg (*Myristica fragrans*)	— 0908 11 00; 0908 12 00	Indonesia (ID)	20

5070 sayılı kanun gereğince güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır. ID:94965633220184692756. Bu kod ile http://evrak.oaib.org.tr/ adresinden doğrulayabilirsiniz.

დანართი N6

Health Certificate for the importation into Georgia
ჯანმრთელობის სერტიფიკატი საქართველოში იმპორტისათვის

.....
(Product and country of origin პროდუქტი და წარმოშობის ქვეყანა)

Consigment code ..... Certificate Number.....
ტვირთის კოდი სერტიფიკატის ნომერი

In accordance with the special import conditions set out by the Georgian legislation due to contamination risk by aflatoxins in certain food/feed
კონკრეტული სურსათის/ცხოველის საკვების აფლატოქსინით დაბინძურების რისკის არსებობისას, საქართველოს კანონმდებლობით დადგენილი იმპორტის სპეციალური პირობების გათვალისწინებით, ...
.....
(Name of competent authority/ კომპეტენტური უწყების დასახელება)

Certifies that this consigment composed of / ვადასტურებ, რომ ამ ტვირთში შემავალი
.....
(name of food/feed / სურსათის/ცხოველის საკვების დასახელება)

that consists /რომელიც შედგება: .....
.....
.....
.....(description of consigment, product, number and type of packages, gross or net weight ტვირთის აღწერა, პროდუქტი, შეფუთვის რაოდენობა და ტიპი, ბრუტო ან ნეტო წონა)

Embarked at/ დაიტვირთა .....
(embarkation place დატვირთვის ადგილი)
By/ ვის მიერ .....
(identification of transporter გადამზიდველის მონაცემები)

Going to / მიემართება .....
(place and country of destination დანიშნულების ადგილი და ქვეყანა)

Which comes from the establishment /რომელიც წარმოებულია.....
.....
.... (name and address of establishment საწარმოს სახელწოდება და მისამართი)

5070 sayılı kanun gereğince güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır. ID:94965633220184692756. Bu kod ile http://evrak.oaib.org.tr/ adresinden doğrulayabilirsiniz.

Have been produced, sorted, handled, processed, packaged and transported in line with good hygiene practices / წარმოებული, დაფასოებული, დატვირთული, გადამუშავებული, შეფუთული და ტრანსპორტირებული იქნა ჰიგიენური ნორმების დაცვით.

From the consignment, samples were taken to identify micotoxines in food/feed, in accordnce with the technical regulations on taking of samples and methods of analysis approved by Georgia / ამ ტვირთიდან ნიმუშები აღებულ იქნა სურსათში/ცხოველის საკვებში მიკოტოქსინების განსაზღვრისათვის ნიმუშის აღებისა და ანალიზის მეთოდების შესახებ საქართველოს მიერ აღიარებული/დამტკიცებული ტექნიკური რეგლამენტების შესაბამისად
on..... (date თარიღი),

subjected to laboratory analysis/ჩატარდა ლაბორატორიული ანალიზი on..... (date თარიღი),
in the .....
(name of laboratory ლაბორატორიის დასახელება)

to determine the level of aflatoxin B1 for feed and the level of aflatoxin B1 and level of total aflatoxin contamination for food. The detalis of sampling, methods of analysis used and all resulrs are attached ცხოველთა საკვებში აფლატოქსინ B1-ის დონის და სურსათში აფლატოქსინ B1-ის დონის და აფლატოქსინით სრული დაბინძურების დასადგენად. ნიმუშების აღების მონაცემები, ანალიზის გამოყენებული მეთოდები და შედეგები თან ერთვის.

This certificate is valid until ეს სერტიფიკატი ძალაშია .....
Done at გაცემულია ..... on ვადით .....

Stamp and signature of
authorised representative of competent authority
კომპეტენტური უწყების უფლებამოსილი წარმომადგენლის ბეჭედი და ხელმოწერა

5070 sayılı kanun gereğince güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır. ID:94965633220184692756. Bu kod ile http://evrak.oaib.org.tr/ adresinden doğrulayabilirsiniz.

On 23 December 2016 Governmental Resolution N 567 – regarding border control of food/feed of non-animal origin was adopted. The resolution entered into force from 1st December 2017. According of this resolution in case of import of food and feed from certain third countries (Annex N 3 of Resolution N567) due to contamination risk by aflatoxins, each consignment shall be accompanied by the results of sampling and analysis performed by the competent authorities of the country of origin or of the country where the consignment is consigned from if that country is different from the country of origin. Each consignment shall also be accompanied by a health certificate in accordance with the model set out in Annex N 6 of Resolution N567.

Each consignment of food and feed shall be identified with an identification code (consignment code) which corresponds to the identification code on the results of the sampling and analysis and the health certificate referred to Annex N 6 of Resolution N567. Each individual bag, or other packaging form, of the consignment shall be identified with that identification code.

Where a consignment of feed and food is not accompanied by the results of sampling and analysis and the health certificate or where the results of sampling and analysis or the health certificate do not comply with the provisions of this resolution the consignment may not enter Georgia and must be re-dispatched to the country of origin

5070 sayılı kanun gereğince güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır. ID:94965633220184692756. Bu kod ile http://evrak.oaib.org.tr/ adresinden doğrulayabilirsiniz.